

Nella seconda parte Janko non è più lui: è eccessivamente tragico e comico in pari tempo. Da quando si è messo a leggere i « Dolori del giovine Werther » e nel giovine suicida ha ritrovato se stesso, egli è un fantoccio in balla del verterismo; una scimmia tragica del destino altrui, un uomo anormale attaccato dal sentimentalismo morboso sino alle midolla. Com'è ridicolo quel suo feticismo per Werther, come è poco commovente la sua situazione di riflesso! Per quanto « romantico » egli sia stato già prima, qui è troppo « caricato », il trapasso è troppo acrobatico. Ma atto di vera acrobazia è il suo ravvedimento alla presenza di Mladen che demolisce Goethe, Werther, verterismo, verteristi tedeschi e serbi. Vedere così improvvisamente Janko liberato dall'idea di suicidio, pentito del proprio amore, « amico incondizionato » di Mladen, e sentirlo dare del « vitello al suo idolo di ieri » e riprovare « gli amori sentimentali delle pance piene di birra », le « vomitature tedesche » (1), è una sorpresa dal cui stordimento non ti liberi, tanto meno, in quanto tutta quella stafilata goethiana non era necessaria, essendosi Janko già prima allontanato dal suo amore. E così Janko, senza meritarsela effettivamente, subisce tutta quella cruda pasquinata!

Maria, con la quale l'autore è stato più parco, « più economico » (2), ha pure le sue « nuances » tra una parte e l'altra della novella. Nella prima appare circonfusa da luce sentimentale che la rende romantica, sognatrice, traditrice del proprio marito al punto da perdere ogni ritegno femminile. Nella seconda è donna « comune » che passa con troppa indifferenza dall'amante al marito e giudica con poco leale superiorità i propri falli, per cui riesce più simpatica quando è peccatrice di quando si fa la virtuosa.

E un personaggio ancora risente della differenza delle due parti. Egli è il farmacista Katanić, intrigante, subdolo e antipatico prima, franco, amico prezioso ed uomo di cuore poscia.

---

(1) *Verter*, ibid., pag. 62.

(2) M. SAVIĆ, op. cit., pag. 4.